

綜合新聞

中共仍留兩美國人

因投護照落海待查

(香港報訊)本年二月十九日，由駛澳途中時中共船隻拖入中共境內之遊艇，其中兩艘，連同艇上十三人，扣留四十六天，已於昨日獲釋，安然抵香港，趕及歐渡復活節，另一艘遊艇，及兩名美國人則仍被扣留在澳門東部之香洲。

昨日獲釋返港之「字號瑪拉艇主」瑪府級官員羅斯，對記者表示：摩納哥總統艇主美國人巴路雲及唐納之所以仍扣留，可能等候中英當局，對其遊艇之設備作詳細檢查實，證其未有從事何不正常之活動，始會被釋返港。

羅斯透露，巴路雲及唐納兩人，於外事件發生時，眼見渠等遊艇被一艘

此外，羅斯又透露，巴路雪及青納共炮艇由公海拖往華界時，驚惶失措將兩人護照投入海中，此種舉動極屬智，深信兩人乃自認英國人，以便使共匪免對集另行處置。

人最愚不可及者，乃是被中共拘留後仍自認是英國人，極力否認是美國人。直至被扣三天後，見勢色不同，始直認不諱是美國人，羅斯福因此舉亦會使中共當局延長扣押兩人之原因。

羅斯又透露，前日午餐時，仍會見
陸雲及唐納，兩人被扣之地點與其本
人及其他不同，所做之待遇亦大有差
異，但兩人之健康尚良好，羅斯又謂，
在過去幾天黃昏之時，均能與兩人會面
但直至前大晚上，則無法睹兩人之踪

李長偉翁喪禮榮哀

(續)李氏月刊社代表張強來，密冲同鄉會代表漢南、矩悅講述長偉翁生平行狀，敬禮壽星。依次瞻仰長偉翁遺容，各位致祭辭畢，由惠孫、福基、建業、滋米、扶恆堂等，出殯發引，路程經孝門前獻花，隨後抬柩送至海景墓園，素車儀仗安葬。各位敬送花圈卹座，素車臨別輾轉送返，長偉翁中前忠厚持世，有如此樂良也！

孝子立本、本民、追念其先父生前做公益慈善事，維艱族務之熱衷喪禮節儉，捐助每月總公所，元璋李氏分府，李氏月刊社每費銀十萬元，哀思不忘族務公益，孝思誠篤，良甚可嘉，並在安樂園賓館設素壇席，酬謝各位隆情盛意。

(完)

開設新辦事處

(雪訊)周名紹，張國政兩位會計師，現開新辦事處於片打街壹三〇號(即億兆信託銀業內)專理各項生意年臨月結，填報入息稅，政府來往文件，及中文書信等。(僑胞惠顧自服務云)

卡城李氏紀祖盛況

(卡技利訊)本埠李氏分公所於叁

卅日舉行紀念慶神其太姑祖作陽曆
辰，該族昆仲婦孺携男帶女，約計百
餘人，赴會，歡聚一堂，情況熱鬧，主祭
時，紀念會開始，新民主義、李主祭
席暖，陪祭啓來、奕享、奉寶宣（等
上）奕。升炮臺樓，主席領衆行禮并致
詞，文書李超講述始祖歷史及遺教勉
勵諸文書柏秀答謝，乃開雞尾酒會，聞此
紀念會深得名廚奕超、奕衡、奕秋精
製食品，又蒙林奕媽、世亨夫人、子強
食，環繞，權烈，啓奕玉贊，佑根

有，李留，孝來，新民，舊五，以上二

聖方濟義賣卽開幕

一毛獎一大罐罐頭

(雲訊) 聖方濟今年大義賣之新會場，設在片打街夾公主街角新聖堂下層大堂內，即於本星期肆日下午一時開幕，連兩日舉行，該會本年度以新姿態出現，有如一個小型 PNE (太平洋國家展覽會)，內容甚多采，彰熱狗，棉糖，汽水，滿佈各角落，豈毛可獲勝。

，寶馬獎值達叁拾餘元，最少亦叁三

糖糕等中西美食，由周王式位正

評主理，周王氏君爲該校常年班學生，
別告假服務補助，熱心可感 該義會
由片打街墾方濟新堂正門入轉右直下
爲堂，入門第壹檔爲國貨物品，第貳檔
兒童用物，嬰兒新式套裝，第叁檔爲
中西新款長短圍裙，第肆檔百貨雜誌，
巴羅萬公，第伍檔爲中西糕餅，第陸檔
爲奇貨，此下即爲元寶產水木。

正為復活節假期之最佳去處

入門留名，即有中獎機會，務使人

取上臺來熟捐義賣大會之善長公開鳴謝

如下：

（未完）

点城馬氏春宴盛況

（點間訊）本埠馬氏公所於昨昨（廿四）日下午五時，假座新春荔枝園式酒樓舉行一年一度新春聯歡宴會，同日在檳城聯歡院放映式影片十廿變，普賢經及佛經等，當晚樂於善舉中，該會同時鳴謝

，父老昆季，孀姆姊妹，依時蒞止。

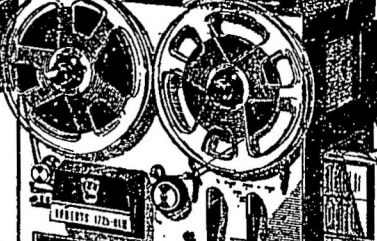
遠道駕臨，使慶曾益加增光，良

節、遠近親友，男女老幼，歡聚一堂，共祝春釐，可稱空前熱鬧。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三九一三

唱帶，目錄印備，函詢即奉

八綫路汽車及家庭式唱機，



音響純正，品質精良，

開 業 啓 事
JOHN CHEUNG & RICHARD M. CHOW
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
TEL: 688-9848 688-9849

專理：
生意年結月結
填報入息稅紙
政府來往文件
中西文件書信
三零號片打東街
(即徽兆信託公司內)
電話：

六八·九八四九

家庭托兒

學案碩士主理，照顧妥當，地方寬闊，
靜，托兒托嬰，全日半日，一律歡迎

電話 254-3608

雲埠達權社月會通告

洪啓者：本社定期四月十日式（星期六）下午八時半，在本社禮堂召開月會，除將報告三月份各部門數目外，並有其餘各項，亟待磋商。敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共襄進修。

是所願主，此佈。

社長 林社康
書記 李耀垣

中華民國五十八年四月八日

● 計 告

先府君 余翁心和 痛於公曆登九六九年

中央醫院魂歸天國享壽八十有一歲
移 Mount Pleasant Chapel (Kingsway a
11th. Ave.) 殯儀館治喪謹定四月十
日(星期六)上午十時大殮隨即出
安葬海景墳場謹此報

孤哀男 譚棠
詠棠 耀棠
治喪處：余風采總堂
電話：六八四・三〇七四

成功之鑰 屈武折者壹元六角
兩朝國舅索子文佛史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹毫
國語時代曲歌謠十式首貳元式五
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四毫
士邦開闢金手 指友著壹元六角
骷髏湖小湖 綴錦著壹元式毫
安眠。法蘭克日記 捷雷譯九毫
戀愛十年式元七角一發物式元壹
門怨戀式元六角劉婉瑛壹元七
沉淪壹元五毫五 以上倭人著
男女偷情的秘密觀爾士(壹元六
男女衛生與玉操著 白衣著壹元八
西洋蘭與王孫著 一至五各壹元
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖馳遊瑞士春光浪海客六毫
二世祖馳遊扶桑元想浪海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊 精庄 彩色 廿幅 六元
國父孫中山先生遺墨 傳 壹元
故宮春秋畫冊 精庄 彩色 廿幅 六元
國父孫中山先生遺墨 傳 壹元

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

一劍懣江湖州五册金童十式元式
迷宮魔劍廿册 陸風著 七元
彈劍魔恩仇州六册伴霞樓十式元大
斬劍江湖十式元謝葛青雲四式元
斷腸刀江湖倪匡著 叁元壹毫五
縣騎廿六册柳殘客著 十元四毫
幽天斷魂廿册 方琪 十元
幽風雲十六册 諸葛青雲 十元
黑風堡六册 司徒燕 五元六
血色魔灯廿二册伴霞樓主八元八
關西刀客傳七册李松齡叁元
血海殘魂廿冊孤獨牛著 叁元
金鼎游魂廿壹册諸葛青雲元八
血洗佛龍潭十二册鐵鼓樓四元式
碧血金銀劍四十九册金童十式元
元龍卓劍鐵法高碧珊著 五毫五
如花美眷九曜壁色大馬九毫何行
無語無限好 李凱倫著壹元壹毫
斗室的元 白衣著 壹元壹五
斗室三元 吃月亮的元四依蓮

伍澤源

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日搜有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報內欄所列舉者外，尙祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理 燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

公司 有限公司 燕梳 業 實 事

辦事處 電話 MU 2-5284

400 K. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

Success Realty

Ltd. Real Estate & Insurance

便問電話：伍澤源 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881

總天屬 876-4575 鄭長壽 HE 4-2218

本號每日搜有新住家屋柏文樓宇出賣

（隔本號或專電詢問）

- 威廉街房屋，兩廁浴室廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，現價一萬九千五百元。請問伍澤源。
- 相鄰府屋十三年新每邊四房土庫一房一組廁所另有一大房屋三萬六千元，先交一萬，近庫。鄭天屬。
- 一廳兩睡房，新屋面略增身，客廳有地毯，兩廁所近學校巴士，合小家庭，一萬八千元。伍澤森。
- 近士巴丹拿四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤源。
- 柏文十組十年新十萬○零千元東西區各一另有十組至廿組柏文多間欲知詳情。問鍾大福。
- 雜貨店，每月生意五千元，有良好一廳三房居住生意連貨業出賣，四萬式，另貼貨。伍澤森。
- 乃路夾十五街四間新屋，街角地位，滿地段，近交通及學校。詳情問伍澤森。
- 葉舖街實業每日生意二百元樓上兩組聯房各五睡房各自分棧，一廳三睡房，內外翻新，街角。近喜士定東，僅三萬八千元，先交五萬五。鍾天屬。
- 車房，開價一萬九千五，可以還價。伍澤森。
- 新式柏文樓閣間，由八組至十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森。
- 翻新屋六睡房在一層石米牆土庫另有兩房兩抽水廁，步行可到華埠，一萬九千八百元。鍾天屬。
- 翻新屋，自任一廳兩房，另有土庫出租，好地段。開價式與舊千九百元。伍澤森。

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.

四月十二號(星期六)由十二點半映到十點半
映三齣戲(一)双手情歌陳寶珠沈殿霞胡楓麥基
(式)時裝國語對白「漁歌」林黛嚴俊王萊朱纓
(三)全部七號「棒打鴛鴦」南紅江漢雲麥基繡蘭
四月十三號(禮拜日)由十二點半映到十點半
特技「諜海幽蘭」陳寶珠曹江石堅王克周吉
打鬥「珠光寶氣」李麗華金雷路喬島魯凡
七影「黑衣女俠」張瑛「千里嬋娟」君麗

屋交換。詳情請與伍澤霖君洽商。隨時歡迎詢問。
賜 七年新六房廠屋土庫另有房有車棚陽台。儀式
天 萬六千五百元，先到先選，近城多利街。鍾天賜
鋪 菓店數間，每日做八十元至六百元，或有地方居
住，大小不等，詳情請問古萬森

華民社郵地址
電話 5304
用同鋪花信員裏
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接辦華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃德新 BING WONG, 266-9418
張雲元 FRANK CHIANG
325-8981 326-9144

▲舖及聯房——東區全新，二舖四聯房，現價九萬七千元。
▲舖及聯房——東區全新，二舖四聯房，現價九萬七千元。
▲相文樓——八組共六六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十一萬。
▲東區住宅——二睡房全價祇售萬三千元。
▲屋列於住宅——六睡房及廚房，四萬二千九百元
▲合沙孖羅——上下層，收租二百三十元，般價式萬七千元。
▲六睡房住宅——有游泳池，并汝比價二萬七千九。

Block Bros
Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937
公司 431-1471

梁 祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER, B. C.
電話： 684-3587

△近華埠四層商業磚樓，地下有舖一間，上層經營旅館，有四十式廚房，均已租出，入息好，地點適中，只售六萬九千元。

△有大商場一座，佔地十畝，約八萬餘呎實用面積，現有旺舖卅餘單位，均已租出，並有租約，停車場有四百餘單位，收入非常可觀，大有前途，價值增長率，高於投資其他實業，取價壹百九十九萬元。

△東區西班牙式靚屋，取價式萬四千餘元。

△西區屋列治區，面向大園六睡房風景住宅，土庫，全部裝修，取價四萬四千元。

△東區日老橋街九三五號，十四組柏文，好入息，取價十五萬六千五百元。

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新屋裝修，改換屋頂他瓦天窗，扶正傾斜房屋，修理水喉當批建邨菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，極願惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇
電話：六八四、三五八七
夜間電話：式五四、壹式〇三

四月廿七號禮拜日映
最偉大規模空前見
金堆玉砌更豪華絕
十之十之之藝術結
內容創歌舞片新紀元

四月式十號禮拜日（在連雲戲院映）

青城十九俠

芳芳金鋒唐
顧媚林楓林

小雲雀媚媚走紅歌影華而優則星清脆歌喉繞繞三日早
曲顯周郎所擊節讚賞最吃香的一部片是十九俠飾演一
女寶歌別開生面以歌唱為背景在港澳星馬公映大收莊

合家歡

由國搭轉來粵語
新搭橋新也日陳寶
勢起新秀肥佬沈殿
杜平顯顯梅欣森森
鄭君綿許翠秀西瓜